



Universidade Estadual de Maringá

Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes

RESOLUÇÃO Nº 158/2013–CI / CCH

CERTIDÃO

Certifico que a presente resolução foi afixada em local de costume, neste Centro, no dia 01/10/2013.

João Carlos Zanin,
Secretário

Aprova alterações curriculares no Projeto Pedagógico do Curso de Graduação em Letras.

Considerando o conteúdo do Processo nº 150/1991 – vol. 04 ;
considerando a reunião do Conselho Interdepartamental do Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes, realizada no dia 24 de setembro de 2013.

O CONSELHO INTERDEPARTAMENTAL DO CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES APROVOU E EU, DIRETORA, SANCIONO A SEGUINTE RESOLUÇÃO:

Art. 1º - Aprovar as alterações curriculares no projeto pedagógico do **Curso de Graduação em Letras**, a vigorar a partir do ano letivo de 2014, conforme segue:

a) HABILITAÇÃO: INGLÊS E LITERATURAS CORRESPONDENTES

1) Mudança de seriação das disciplinas abaixo relacionadas:

- Políticas Públicas e Gestão Educacional (3523) – da 2ª para 4ª série;
- Prática Investigativa em Língua Inglesa: Ensino, Literatura, Tradução (3564) – da 3ª para 2ª série.

2) Mudança de periodicidade das disciplinas abaixo relacionadas:

- Prática de Formação do Professor de Língua Inglesa I (5036) de semestral para anual;
- Introdução à Cultura de Populações e Língua Inglesa (3546) de semestral para anual;
- Introdução à Libras: Língua Brasileira de Sinais (5007) de semestral para anual;
- Tradução, Conceitos e Teorias (3566) de semestral para anual;
- Estágio Curricular Supervisionado III (7639) de semestral para anual;
- Tradução e Recursos Computacionais (3608) do 2º para o 1º semestre;
- Tradução e Gêneros Discursivos (3593) do 1º para o 2º semestre;

.../



Universidade Estadual de Maringá

Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes

/... Res. 158/2013-CI / CCH

fls. 02

. Estágio Curricular Supervisionado II (3617) de 1º semestre para 2º semestre;
- Prática de Tradução II: Tradução e o Texto Literário (3603) do 1º para o 2º semestre.

3) **Alteração da nomenclatura e da carga horária** da disciplina Prática de Formação do Professor de Língua Inglesa I (5036) de 68 h/a – 3ª série para Prática de Formação do Professor de Língua Inglesa para 136 h/a

4) **Extinção** das disciplinas abaixo relacionadas:
- Práticas Metodológicas no Ensino de Língua Inglesa (3569) – 4ª série
- Estágio em Tradução (3610) – 5ª série

5) **Criação** das disciplinas abaixo relacionadas:
Disciplina: Estágio Curricular Supervisionado em Tradução I
Ementa: Introdução ao estágio obrigatório presencial supervisionado e tradução de gêneros textuais diversificados (literário, acadêmico, técnico-científico e formatos eletrônicos).

Objetivos: Introduzir o acadêmico à prática tradutória;
-Desenvolver habilidades de tradução referentes aos mais diversos gêneros textuais;
-Elaborar plano de estágio;
-Discutir textos teóricos sobre tradução bem como sua aplicação à prática.

Carga Horária: 136 h/a – Teórica/Prática

Periodicidade: anual

Departamentalização: DLM

Vagas: 20

Série: 5ª

Disciplina: Estágio Curricular Supervisionado em Tradução II
Ementa: Desenvolvimento das habilidades e da prática tradutória com o objetivo de consolidar, de forma integrada, os conhecimentos adquiridos durante o curso, bem como estimular a elaboração de novos conhecimentos aplicáveis a essa prática.

Objetivos: Proporcionar ao aluno a oportunidade de desenvolver a prática tradutória por meio da tradução de formatos eletrônicos variados com a utilização de softwares.

Carga Horária: 68 h/a - prática

Periodicidade: 2º semestre

Departamentalização: DLM

Vagas: 40

Série: 5ª

.../



Disciplina: Estágio Curricular Supervisionado em Tradução III

Ementa: Desenvolvimento das habilidades e da prática tradutória com o objetivo de consolidar, de forma integrada, os conhecimentos adquiridos durante o curso, bem como estimular a elaboração de novos conhecimentos aplicáveis a essa prática.

Objetivos: Proporcionar ao aluno a oportunidade de desenvolver a prática tradutória por meio da tradução de textos diversos, quais sejam: texto literário, texto científico e texto técnico.

Carga Horária: 68 h/a - prática

Periodicidade: 2º semestre

Departamentalização: DLM

Vagas: 40

Série: 5ª

b) HABILITAÇÃO: PORTUGUÊS - INGLÊS E LITERATURAS CORRESPONDENTES

1) **Mudança de seriação** das disciplinas abaixo relacionadas:

- Literatura em Língua Inglesa: Drama (3591) - da 4ª para a 5ª série;
- Políticas Públicas e Gestão Educacional (3523) – da 1ª para a 4ª série;
- Psicologia da Educação A (3538) – da 2ª para a 4ª série;
- Fonética e Fonologia da Língua Inglesa (3565) – da 5ª para a 2ª série.

2) **Alteração da Carga Horária** das seguintes disciplinas:

- Língua Inglesa: Habilidades Comunicativas Integradas (3529) de 68 para 136 h/a;
- Prática de Formação do Professor de Letras II - Língua Inglesa (5657) de 136 para 68 h/a.

3) **Extinção** da disciplina: Estágio Curricular Supervisionado III (3587) – 4ª série

4) **Criação** das disciplinas abaixo relacionadas:

Disciplina: Estágio Curricular Supervisionado III – Língua Portuguesa

Ementa: A vivência de diferentes facetas do processo de ensino-aprendizagem da língua portuguesa em contextos reais diversificados. Consolidação do processo de construção de significados das experiências vividas com teorização subsequente no que diz respeito ao desenvolvimento da competência profissional do aluno-professor de língua portuguesa.



Objetivos: Conhecer e atuar diretamente em contextos diversificados no que tange às atividades relacionadas ao processo de ensino-aprendizagem de língua portuguesa nos diferentes níveis de ensino, bem como a outras atividades afeitas ao referido processo; desenvolver as atividades referentes às três modalidades de prática de formação especificadas no regulamento de Estágio Curricular Supervisionado do Curso de Letras.

Carga Horária: 68 h/a - prática

Periodicidade: anual

Departamentalização: DLP

Vagas: 12

Série: 4^a

Disciplina: Estágio Curricular Supervisionado III – Ensino de Literatura

Ementa: Vivência direta, em escola pública, do ensino de literatura. Desenvolvimento da competência do aluno-professor de literatura em contexto de ensino e posterior processo de reflexão sobre as experiências vividas com vistas à elaboração de trabalho de cunho monográfico.

Objetivos: Atuar diretamente em contextos de ensino que envolvam atividades de ensino-aprendizagem das literaturas de língua portuguesa nos níveis fundamental e/ou médio;

Desenvolver materiais didáticos para o ensino das literaturas de língua portuguesa;

Desenvolver atividades de participação, de socialização de experiências docentes no intuito de oferecer ao professorando o exercício constante da reflexão e autoreflexão no que diz respeito ao ensino e aprendizagem da literatura;

Desenvolver trabalho de cunho monográfico .

Carga Horária: 68 h/a - prática

Periodicidade: anual

Departamentalização: DTL

Vagas: 12

Série: 4^a

5) **Mudança de periodicidade** das disciplinas abaixo relacionadas:

- Literatura em Língua Inglesa: Drama (3591) de semestral para anual;

- Literatura em Língua Inglesa: Poesia (3601) de semestral para anual;

- Políticas Públicas e Gestão Educacional (3523) de semestral para anual;

- Língua Inglesa: Habilidades Comunicativas Integradas (3529) de semestral para anual. .../



**c) HABILITAÇÃO: PORTUGUÊS – FRANCÊS E LITERATURAS
CORRESPONDENTES**

1) **Extinção** das seguintes disciplinas:

- Prática Investigativa em Língua Francesa: Ensino e Literatura (3558) – 3ª série
- Estágio Curricular Supervisionado III (3614) – 4ª série

2) **Alteração de carga horária** da disciplina: Língua Francesa: Habilidades Comunicativas Integradas I (4818) – 1ª série - de 68 h/a para 136 h/a

3) **Mudança de seriação** da disciplina: Políticas Públicas e Gestão Educacional (5016), da 1ª para a 3ª série.

4) **Criação das disciplinas** abaixo relacionadas:

Disciplina: Estágio Curricular Supervisionado III – Língua Portuguesa

Ementa: A vivência de diferentes facetas do processo de ensino-aprendizagem da língua portuguesa em contextos reais diversificados. Consolidação do processo de construção de significados das experiências vividas com teorização subsequente no que diz respeito ao desenvolvimento da competência profissional do aluno-professor de língua portuguesa.

Objetivos: Conhecer e atuar diretamente em contextos diversificados no que tange às atividades relacionadas ao processo de ensino-aprendizagem de língua portuguesa nos diferentes níveis de ensino, bem como a outras atividades afeitas ao referido processo; desenvolver as atividades referentes às três modalidades de prática de formação especificadas no regulamento de Estágio Curricular Supervisionado do Curso de Letras.

Carga Horária: 68 h/a - prática

Periodicidade: anual

Departamentalização: DLP

Vagas: 12

Série: 4ª

.../



Disciplina: Estágio Curricular Supervisionado III – Ensino de Literatura

Ementa: Vivência direta, em escola pública, do ensino de literatura. Desenvolvimento da competência do aluno-professor de literatura em contexto de ensino e posterior processo de reflexão sobre as experiências vividas com vistas à elaboração de trabalho de cunho monográfico.

Objetivos: Atuar diretamente em contextos de ensino que envolvam atividades de ensino-aprendizagem das literaturas de língua portuguesa nos níveis fundamental e/ou médio;

Desenvolver materiais didáticos para o ensino das literaturas de língua portuguesa;

Desenvolver atividades de participação, de socialização de experiências docentes no intuito de oferecer ao professorando o exercício constante da reflexão e autoreflexão no que diz respeito ao ensino e aprendizagem da literatura;

Desenvolver trabalho de cunho monográfico.

Carga Horária: 68 h/a - prática

Periodicidade: anual

Departamentalização: DTL

Vagas: 12

Série: 4^a

d) HABILITAÇÃO: PORTUGUÊS E LITERATURAS CORRESPONDENTES

1) **Extinção** da disciplina Estágio Curricular Supervisionado III (5666) – 4^a série.

2) **Criação** das disciplinas abaixo relacionadas:

Disciplina: Estágio Curricular Supervisionado III – Língua Portuguesa

Ementa: A vivência de diferentes facetas do processo de ensino-aprendizagem da língua portuguesa em contextos reais diversificados. Consolidação do processo de construção de significados das experiências vividas com teorização subsequente no que diz respeito ao desenvolvimento da competência profissional do aluno-professor de língua portuguesa.

Objetivos: Conhecer e atuar diretamente em contextos diversificados no que tange às atividades relacionadas ao processo de ensino-aprendizagem de língua portuguesa nos diferentes níveis de ensino, bem como a outras atividades afeitas ao referido processo; desenvolver as atividades referentes às três modalidades de prática de formação especificadas no regulamento de Estágio Curricular Supervisionado do Curso de Letras. .../



Universidade Estadual de Maringá
Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes

/... Res. 158/2013-CI / CCH

fls. 07

Carga Horária: 136 h/a - prática

Periodicidade: anual

Departamentalização: DLP

Vagas: 12

Série: 4^a

Literatura

Disciplina: Estágio Curricular Supervisionado III – Ensino de

Ementa: Vivência direta, em escola pública, do ensino de literatura. Desenvolvimento da competência do aluno-professor de literatura em contexto de ensino e posterior processo de reflexão sobre as experiências vividas com vistas à elaboração de trabalho de cunho monográfico.

Objetivos: Atuar diretamente em contextos de ensino que envolvam atividades de ensino-aprendizagem das literaturas de língua portuguesa nos níveis fundamental e/ou médio;

Desenvolver materiais didáticos para o ensino das literaturas de língua portuguesa;

Desenvolver atividades de participação, de socialização de experiências docentes no intuito de oferecer ao professorando o exercício constante da reflexão e autoreflexão no que diz respeito ao ensino e aprendizagem da literatura;

Desenvolver trabalho de cunho monográfico.

Carga Horária: 136 h/a - prática

Periodicidade: anual

Departamentalização: DTL

Vagas: 12

Série: 4^a

Art. 2º - Esta Resolução entra em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

DÊ-SE CIÊNCIA.
CUMPRA-SE.

Maringá, 24 de setembro de 2013.

ADVERTÊNCIA:
O prazo recursal termina em
08/10/2013. (Art. 95 - § 1º do
Regimento Geral da UEM)

Profa. Dra. Nerli Nonato Ribeiro Mori
Diretora